

## Easy Slim 200



**190095**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemanha

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Linha de atendimento:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versão: 1.0

Data de preparação: 2024-10-24

---

## Manual de instruções original

1	Segurança .....	2
1.1	Explicação de sinais de atenção.....	2
1.2	Instruções de segurança.....	3
1.3	Utilização adequada .....	6
1.4	Utilização inadequada.....	6
2	Informações gerais .....	6
2.1	Responsabilidade e garantia .....	6
2.2	Proteção de direitos autorais .....	7
2.3	Declaração de conformidade .....	7
3	Transporte, embalagem e armazenagem.....	8
3.1	Controle de entrega .....	8
3.2	Embalagem.....	8
3.3	Armazenagem .....	8
4	Dados técnicos .....	9
4.1	Dados técnicos .....	9
4.2	Funções do aparelho .....	11
4.3	Resumo dos componentes do aparelho .....	12
5	Instalação e operação .....	14
5.1	Instalação .....	14
5.2	Operação .....	15
5.3	Configurações.....	25
6	Limpeza e manutenção .....	40
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza .....	40
6.2	Limpeza .....	41
7	Possíveis defeitos.....	44
8	Reciclagem.....	48



**Antes de iniciar a utilização, deve-se ler o manual de instruções e em seguida guardá-lo em local acessível próximo ao aparelho!**

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho.

Leia atentamente este manual de instruções, especialmente antes de operar o aparelho e evite danos pessoais e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Em cada etapa de utilização, todas as informações relevantes contidas no manual de instruções devem estar disponíveis para o pessoal apropriado. A responsabilidade pela sua disponibilidade é do operador.

Além do manual de instruções, devem ser seguidas as normas gerais, legais e outros regulamentos aplicáveis em matéria de segurança no trabalho e proteção ambiental.

PT

## 1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normais técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

### 1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



**PERIGO!**

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



### AVISO!

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



### CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

### ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

### NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

## 1.2 Instruções de segurança

### Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.

### **Materiais inflamáveis**

- Nunca exponha o aparelho a altas temperaturas, como no fogão, forno, chamas abertas, equipamentos de manutenção de calor, etc.
- Limpe o aparelho regularmente para evitar o risco de incêndio.
- Não cobrir o aparelho com, por exemplo, película de alumínio ou panos.
- Use o aparelho somente com os materiais designados para essa finalidade e com as configurações de temperatura apropriadas. Materiais, produtos alimentares e restos de comida no aparelho podem inflamar.
- Nunca deve utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis, facilmente inflamáveis, p.ex. gasolina, aguardente, álcool. A alta temperatura provoca a evaporação desses materiais e, como resultado do contato com fontes de ignição, pode ocorrer uma explosão.
- Em caso de incêndio, antes de tomar as medidas adequadas para conter o incêndio, desligue o aparelho da rede elétrica. Nunca extinga o fogo com água quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Após a extinção do incêndio, é necessário garantir uma quantidade suficiente de ar fresco.

### **Perigo de infeção por micróbios**

- O recipiente deve ser completamente esvaziado, limpo e desinfetado regularmente para eliminar o acúmulo de germes nocivos e perigosos.

### Responsabilidade do operador

O operador é responsável por cumprir os regulamentos legais, executivos, decretos e regulamentos nacionais em vigor relativos à prevenção de acidentes, proteção ambiental, bem como as instruções internas de trabalho, operação e segurança que são aplicáveis no local de instalação.

Responsabilidade do operador:

- Exploração do dispositivo e dos componentes conectados apenas em condições técnicas que não suscitem dúvidas, com elementos de proteção e segurança em funcionamento.
- Elaboração de avaliações de riscos nos postos de trabalho.
- Instrução e formação regular do pessoal. Em particular, ler e seguir o capítulo sobre segurança e as diretrizes de segurança.
- Disponibilização de Equipamento de Proteção Individual (EPI).
- Cumprimento dos calendários de manutenção e limpeza.
- Documentação de formação / instrução, substituição de componentes do equipamento.

### Operação somente sob supervisão

- O aparelho só pode ser operado sob supervisão.
- Fique sempre nas imediações do aparelho.

PT

### Equipe de operação

- O aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, mentais e com pouca experiência e/ou conhecimento, se supervisionadas ou instruídas para um uso seguro do aparelho e compreendendo o perigo resultante do uso. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não pode ser realizada por crianças.

### Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O aparelho só pode ser usado em uma condição tecnicamente sólida, garantindo uma operação segura.
- O aparelho só pode ser usado se as conexões estiverem em condições tecnicamente sólidas, garantindo uma operação segura.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.

- Use apenas peças de reposição originais. Nunca tente reparar o aparelho sozinho.
- Não faça modificações ou alterações no aparelho.

### 1.3 Utilização adequada

O aparelho destina-se exclusivamente à utilização descrita no manual de instruções com os componentes fornecidos e aprovados.

Qualquer outra utilização é considerada como não sendo a prevista. O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos daí resultantes. Nestes casos, a responsabilidade recai exclusivamente sobre o utilizador/operador.

A seguinte utilização é a prevista:

- Preparação de vários tipos de bebidas de café, como café, cappuccino, café expresso etc.

### O aparelho não se destina ao uso contínuo em instalações industriais!

Este aparelho pode ser usado em casa e em locais semelhantes, como:

- em cozinhas para empregados em lojas, escritórios ou áreas similares de trabalho;
- em empresas agrícolas;
- pelos clientes em hotéis, motéis e outros espaços de habitação;
- em pensões.

### 1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

## 2 Informações gerais

### 2.1 Responsabilidade e garantia

A utilização seguinte está de acordo com o propósito: O dispositivo foi construído de acordo com o estado técnico atual e as normas reconhecidas de segurança técnica. No entanto, durante a sua utilização, podem surgir riscos para a saúde e a vida do utilizador ou de terceiros, assim como perigo de danos ao dispositivo ou a outros bens. As reclamações ao abrigo da garantia e a responsabilidade por danos corporais/danos materiais, bem como falhas no funcionamento, são excluídas se puderem ser atribuídas a uma ou várias das seguintes causas:

- Uso contrário ao pretendido

## Informações gerais

- Não conformidade/desrespeito pelas instruções e todas as informações relacionadas
- Alterações estruturais ou técnicas não autorizadas no dispositivo
- Envolvimento de pessoal inadequadamente treinado e pouco qualificado
- Exploração com dispositivos de segurança e proteção danificados ou mal montados
- Manutenção ou limpeza inadequadas
- Falhas não corrigidas
- Utilização de meios não permitidos, produtos de limpeza, etc.
- Uso de peças de reposição não autorizadas
- Erros na operação ou outro uso inadequado
- Desastres causados por corpos estranhos ou força maior
- Dano à placa de identificação e etiquetas importantes para a operação e segurança

Esta máquina de café contém peças sujeitas a desgaste. Com a manutenção adequada do aparelho, as seguintes peças sujeitas a desgaste são geralmente capazes de suportar a preparação do número de bebidas indicado abaixo:

- Bomba, válvula de descarga, moinho, vedações: 10.000 utilizações
- Unidade de infusão: 10.000 utilizações

As falhas desses consumíveis após atingir as quantidades de referência não constituem um defeito na máquina de café.

PT

## 2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

## 2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

## 3 Transporte, embalagem e armazenagem

### 3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

### 3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

### 3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

## 4 Dados técnicos

### 4.1 Dados técnicos

<b>Nome:</b>	<b>Máquina de café automática Easy Slim 200</b>
Art n.º:	<b>190095</b>
Material:	plástico
Material do moedor:	aço
Número de unidades de infusão da máquina de café:	1
Quantidade mínima de preparação em ml:	15
Projetado para copos / dia:	15
Capacidade do tanque de água em l:	1,3
Quantidade de recipiente de grãos:	1
Capacidade do recipiente de grãos em g:	200
Capacidade do recipiente para leite em ml:	250
Programas, pré-programados, os parâmetros podem ser alterados:	15
Pressão da bomba em bar:	19
Saída, ajuste de altura de - para em mm.:	68 - 138
Capacidade do recipiente para borras de café, aproximadamente xícaras:	10
Potência de ligação:	1,4 kW   230 V   50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	215 x 455 x 345
Peso em kg:	9,4

Reserva-se o direito de efetuar alterações técnicas!

### Versão / propriedades

- Versão: automática
- Controle: tátil
- Opções de configuração:
  - dosagem de café
  - nomes das bebidas
  - 9 níveis de espessura de moagem
  - quantidade de leite
  - quantidade de água
- Recipiente para leite:
  - removível
  - os componentes do recipiente para leite podem ser lavados em uma máquina de lavar louça
- Fornecimento de leite:
  - através de um recipiente de leite conectado
- Saída de leite rotativa
- Tanque de água removível
- Função de água quente: sim
- Função de leite quente: não
- Moedor: cónico
- Sistema de pressão: pressão do pistão
- Espumador de leite sim
- Programa de limpeza: sim
- Ecrã:
  - mensagens de erro
  - som dos botões
  - programas
  - estado
  - Tamanho: 2,4 polegadas
- O recipiente de borra de café pode ser lavado na máquina de lavar louça
- Opção de café moído:
  - por chávena
  - manual, entre 5 - 12 g
- Função de 2 chávenas: sim
- Contador de chávenas: por programa e total

## Dados técnicos

---

- Características:
  - aquecedor de alta potência: 1 x 1,400 W
  - tanque de água com pega
- O conjunto inclui:
  - 1 recipiente de leite com saída rotativa
  - 1 colher para café moída

### Nota importante:

- A partir de 5° d.H. (na escala alemã) de dureza da água, é fortemente recomendada a instalação do filtro de água KV-150, N° de art. 109902

## 4.2 Funções do aparelho

Neste máquina de café, pode-se preparar diversas especialidades de café, como café, espresso, cappuccino, latte macchiato, entre outros, utilizando grãos de café (ou café moído) e água fria.

## 4.3 Resumo dos componentes do aparelho



Fig. 1

- |   |  |
|---|--|
| 1. Botão de ajuste de espessura de moagem | 2. Recipiente para grãos, com tampa                          |
| 3. Tanque de água                         | 4. Recipiente para borras de café                            |
| 5. Grelha de gotejamento                  | 6. Suporte do recipiente para borras de café / tampa frontal |
| 7. Bandeja de gotejamento                 | 8. Abertura de saída de café                                 |
| 9. Recipiente para leite                  | 10. Corpo do aparelho  |
| 11. Painel de controlo                    |  |

## Dados técnicos

### Painel de controlo

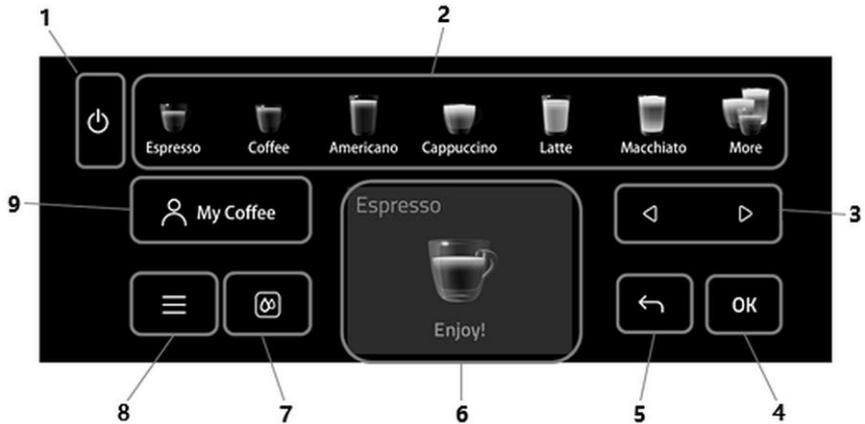


Fig. 2

- |                                       |                                   |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Botão de Ligar/Desligar.           | 2. Botões de seleção de bebida    |
| 3. Botões de seta esquerda/direita    | 4. Botão OK                       |
| 5. Botão Desfazer                     | 6. Mostrador digital              |
| 7. Botão de enxaguamento              | 8. Botão de configurações do menu |
| 9. Botão para receitas personalizadas |                                   |

## 5 Instalação e operação

### 5.1 Instalação

#### Desembalagem / montagem

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



#### **CUIDADO!**

##### **Risco de sufocamento!**

Não permitir que crianças tenham acesso ao material de embalagem tais como sacos plásticos e elementos de poliestireno.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remover os resíduos de cola com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- Na escolha do local de instalação, devem ser tidos em conta os pontos seguintes:
  - A superfície de instalação deve ser plana, suficientemente resistente à carga, impermeável, seca e resistente ao calor.
  - Assegurar que os caminhos de evacuação previstos estejam livres.
  - Assegurar uma posição estável.
  - Prever espaço suficiente para o trabalho, a manutenção e a limpeza.
  - Deixar livres as eventuais aberturas de ventilação para a entrada e saída de ar.
  - Respeitar os regulamentos técnicos e de construção aplicáveis.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.

## Instalação e operação

---

- Assegurar distância suficiente das paredes e de outros objetos inflamáveis ou suscetíveis. Esta distância deve ser, na parte traseira e lateral, de pelo menos 5 cm e 15 cm do topo. Levantar em conta as normas de incêndio em vigor no local de instalação.
- O aparelho não pode ser colocado no armário durante a operação.

### Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
- Não use o aparelho com um temporizador ou controle remoto externos.

## 5.2 Operação

### Dicas importantes

- Encha o recipiente de água unicamente com água potável fresca.
- Nunca coloque água quente / quente, leite ou outros líquidos no tanque de água.
- Nunca despeje café solúvel, cacau em pó ou outras misturas em pó no recipiente de grãos (recipiente de café moído). O aparelho pode ser danificado.
- Nunca despeje no recipiente para grãos, grãos de café especialmente preparados (por exemplo, revestidos com cacau ou açúcar), pois isso pode danificar o aparelho.
- Somente grãos de café torrados podem ser colocados no recipiente de grãos. Arroz, soja, grãos de chocolate, nozes, açúcar, especiarias, etc. são proibidos.
- Guarde sempre os grãos de café num local seco e ao abrigo da luz. Grãos úmidos podem danificar o moedor.
- Não armazene grãos de café no recipiente de grãos quando a máquina não for usada por um longo período de tempo. Os grãos de café podem ficar úmidos e entupir o moedor.

### Preparação do dispositivo

1. Antes da primeira utilização, limpe o equipamento e todos os componentes removíveis (tanque de água, recipiente de leite, recipiente para borras, bandeja de gotejamento) conforme indicado no capítulo 6 “Limpeza”.

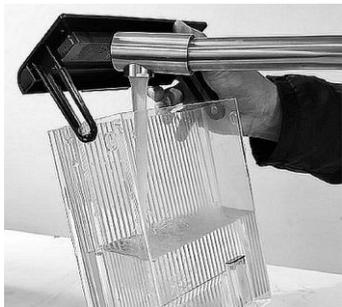


Fig. 3

2. Retire a tampa do tanque de água.
3. Encha o tanque de água com água potável fresca e fria até à marcação MAX.
4. Coloque o tanque de água no equipamento, no lado direito. Certifique-se de que o tanque de água esteja posicionado corretamente.



Fig. 4

5. Encha o recipiente de grãos com café em grão adequadamente torrado.
6. Coloque a tampa no recipiente para grãos.

#### **ATENÇÃO!**

**Nunca coloque café moído no recipiente para grãos.**

**Não deite quaisquer líquidos no recipiente para grãos.**



Fig. 5

7. Coloque o recipiente para borras na bandeja de gotejamento.
8. Coloque a grade de gotejamento.
9. Monte os componentes instalados no aparelho.
10. Conecte o dispositivo a uma tomada elétrica adequada.

### Primeira utilização

1. Ligue o aparelho pressionando-se o botão de Ligar/Desligar.

Após ligar da máquina de café pela primeira vez, é necessário configurar algumas definições.

### Seleção de idioma

1. Pressione os botões  ou , para selecionar o idioma desejado.
2. Confirme a seleção com .

### Configuração da dureza da água

Após definir o idioma, o mostrador digital solicitará a dureza da água, que deve ser inserida pelo utilizador.

#### NOTA!

**Se o nível de dureza da água usada não for conhecido, pode ser determinado com tiras de teste (opcional).**

1. A dureza da água também pode ser definida utilizando a tabela abaixo, de acordo com a fonte de água:

Grau de dureza	Dureza da água
1	1~7dH
2	8~15dH
3	16~23dH
4	24~30dH

2. Utilize os botões  ou  ou para selecionar o grau adequado de dureza da água.
3. Pressione o botão  ara confirmar e avançar para o próximo passo.

### Enxaguamento automático

A máquina de café será enxaguada automaticamente. Após o enxaguamento, o dispositivo estará novamente pronto para uso.

#### ATENÇÃO!

**Durante o processo de enxaguamento, uma pequena quantidade de água quente sairá pela saída de café.**

Evite o contacto com a água quente durante este processo.

### Instalação do recipiente de leite

1. Antes de o inserir no aparelho, monte completamente o recipiente de leite.
2. Siga a ordem de montagem (1 – 8) ilustrada na figura abaixo.

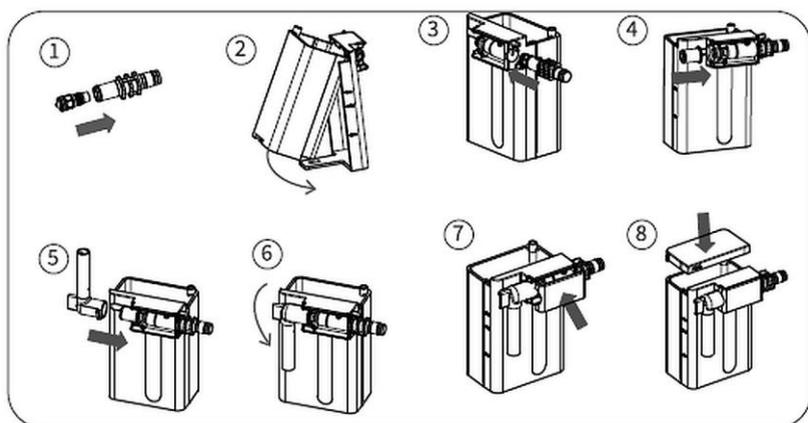


Fig. 6



Fig. 7

3. Abra a tampa da conexão do recipiente de leite.
4. Instale o recipiente de leite na parte frontal à esquerda do aparelho.
5. Se necessário, encha o recipiente de leite com até 250 ml de leite.



Fig. 8

A saída do recipiente de leite é rotativa.

Durante a preparação das bebidas, o leite é retirado do recipiente e colocado diretamente na chávena.

O leite que resta no recipiente de leite pode ser retirado da máquina. O leite restante pode ser removido do dispositivo e guardado no frigorífico para uso posterior.

Depois de esvaziado, o recipiente de leite pode ser retirado e lavado na máquina de lavar louça.

### Preparação de bebidas

Antes de preparar uma bebida, certifique-se de que há água suficiente no tanque, grãos de café no recipiente, e leite no recipiente de leite.

Não devem aparecer mensagens de erro no mostrador digital.



Fig. 9

PT

1. Coloque a chávena adequada sob o bico de saída de café.
2. Ajuste o bico de saída de café conforme o tamanho da chávena escolhida. A altura ajustável da saída varia entre 68 - 138 mm.

#### NOTA!

**Se a bebida contiver leite, verifique se todas as partes do recipiente de leite estão corretamente montadas e se há leite suficiente no recipiente.**

#### ATENÇÃO! Risco de queimaduras!

**Se o recipiente de leite não contiver leite suficiente, é bombeado vapor quente do recipiente de leite.**

Evite o contacto com o recipiente de leite enquanto a bebida estiver a ser preparada.

## Instalação e operação

### Seleção/ajuste da bebida

1. Cada bebida pode ser preparada pressionando o botão correspondente no painel de controlo.
2. Ao clicar no ícone “More”, abre-se uma seleção ampliada de bebidas: Flat White / Ristretto / Americano Black / Espresso Duplo / Copo Térmico / Café Duplo / Água Quente / Leite Espumado
3. Após escolher a bebida e ativar a sua preparação, é possível editar o perfil da bebida (ajustes temporários).

A intensidade e o volume da bebida podem ser alterados durante o processo de preparação.

### Exemplo: Espresso

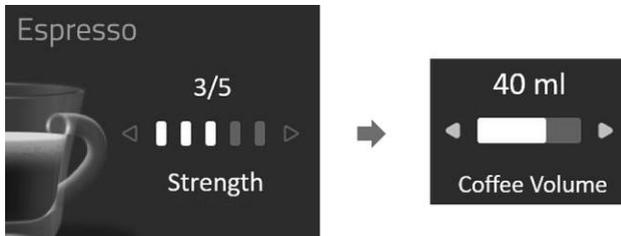


Fig. 10

4. Utilize os botões ◀ e ▶ para seleccionar a intensidade da bebida e ajustar a quantidade.
5. Para uma bebida mais suave, pressione o botão ◀ ou pressione o botão ▶ para uma bebida mais forte.
6. Use o botão ◀ para reduzir a quantidade ou o botão ▶ para aumentar a quantidade.

### Preparação de bebidas com leite

1. Toque em qualquer ícone correspondente às bebidas com leite.

#### Exemplo: Cappuccino



Durante a preparação de bebidas com leite, o mostrador digital exibirá uma mensagem de aquecimento.

2. Aguarde até que o processo de aquecimento esteja concluído.

Fig. 11

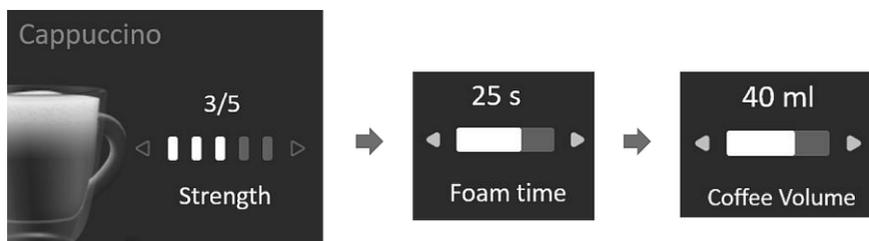


Fig. 12

3. Durante a preparação, é possível ajustar os parâmetros.
4. Utilize os botões ◀ e ▶ para selecionar a intensidade da bebida, definir a quantidade e o tempo de espumação do leite.

### Configuração da espessura de moagem

1. A espessura do café moído deve corresponder aos grãos de café selecionados.

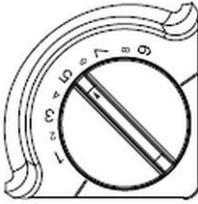
#### NOTA:

**A regulação da espessura de moagem só é possível com o café em grãos.**

2. Remova a tampa do recipiente para grãos.

A roda de ajuste da espessura de moagem está situada no lado esquerdo.

A roda de ajuste pode ser usada para definir a espessura de moagem necessária de “muito fina” (1) a “muito grossa” (9).



3. Se o café fluir muito lentamente durante o processo de preparação ou não escoar completamente, ajuste o nível de moagem para 4 ou 5.
4. Se os grãos de café tiverem uma cor escura, recomendamos definir o grau de moagem mais espesso.
5. Se o grão de café tiver uma cor clara, recomendamos definir o melhor grau de moagem.

O ajuste da espessura do café será visível somente após 2 ou mais copos de café.

Fig. 13

### Preparação de bebidas com função de café moído

A máquina de café possui uma função que permite fazer café com café moído.

#### ATENÇÃO!

Para preparar café utilizando a função de café moído, a quantidade de café moído utilizada deve estar entre 5 g e 12 g.

Além disso, o café deve ser moído grosso para evitar o bloqueio da unidade de infusão.

PT

1. Pressione o botão de seleção  e utilize os botões  ou  para escolher "Usar café moído".
2. Pressione o botão **OK** para passar ao próximo passo.

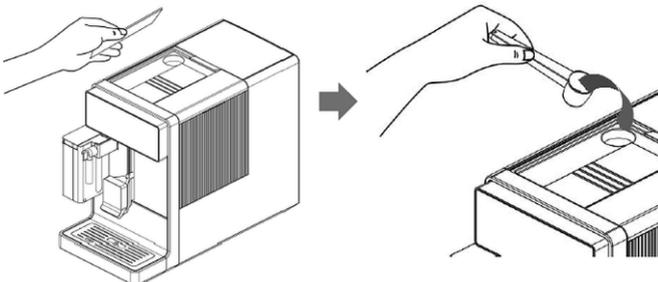


Fig. 14

3. Remova a tampa do dispensador de café moído.
4. Coloque a quantidade mencionada acima no dispensador de café moído.
5. Confirme pressionando o botão **OK**.

6. Utilizando os botões de seleção, escolha a bebida que deseja preparar. Os passos seguintes são os mesmos que na preparação da bebida com café em grão.

### Preparação da bebida com a função “Meu café”

1. Pressione o botão  My Coffee para entrar no modo “Meu café” para configurações personalizadas da bebida de café.

Este modo tem 4 espaços livres para salvar 4 receitas das suas bebidas favoritas.



Fig. 15

2. Após escolher o espaço para guardar (por exemplo, “Meu café 1”), selecione a bebida desejada no painel de controlo.
3. Durante a preparação, ajuste a bebida selecionada (quantidade, intensidade do café, tempo de espumação, teor de leite).

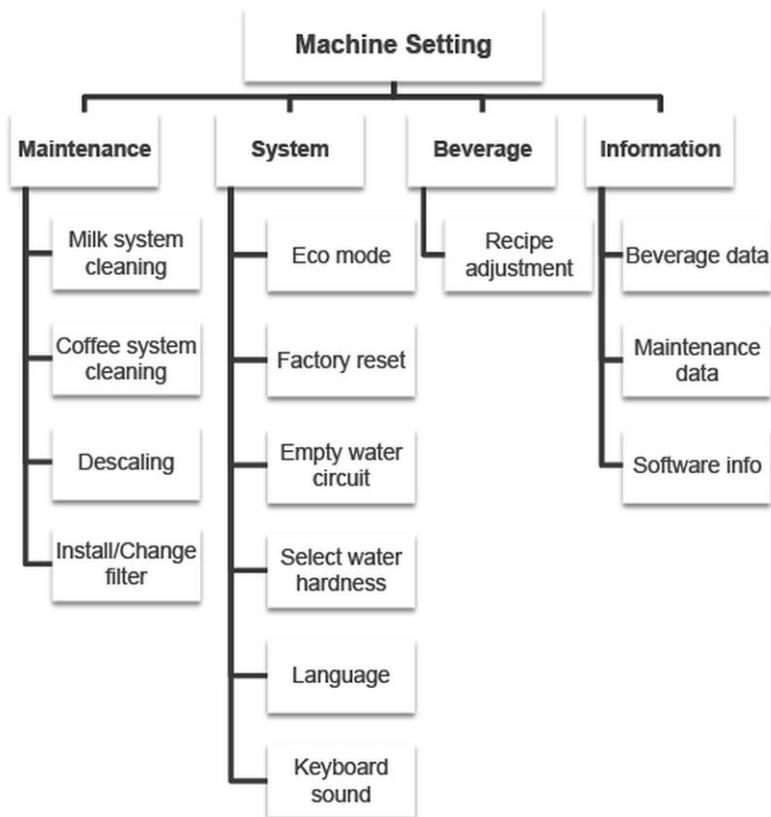
Quando a bebida estiver pronta, as suas configurações são guardadas no espaço escolhido “Meu café 1”.

4. Conforme necessário, insira as configurações para outras bebidas no modo “Meu café”, de acordo com as instruções apresentadas acima.
5. Na próxima vez que for escolhida uma bebida previamente guardada (no mesmo modo “Meu café”), a bebida será preparada de acordo com a última receita guardada.

Independentemente das configurações realizadas durante a preparação das bebidas no perfil “Meu café”, após a finalização da preparação, o aparelho restaura automaticamente a configuração original da bebida (receita programada no menu “Bebidas”).

### 5.3 Configurações

#### Visão geral do menu de configurações do programa



PT

Fig. 16

1. Pressione o botão para acessar o menu de configurações do programa.
2. Utilize os botões ou para selecionar Programa.
3. Confirme pressionando .
4. Pressione o botão para voltar ao menu principal ou para cancelar as configurações.

### Menu de manutenção

#### Limpeza do sistema de leite

Se a função de leite for utilizada para preparar bebidas, o sistema de leite deve ser verificado e limpo diariamente para garantir o funcionamento adequado. Este processo é necessário para limpar o sistema de leite de gordura do leite.

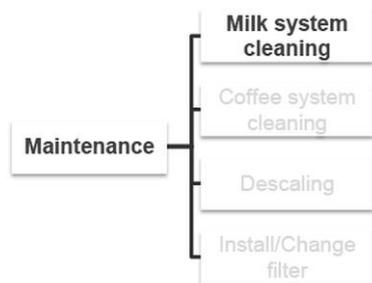
O tempo de limpeza é de aproximadamente 3 minutos.

A lavagem é realizada a uma temperatura de 58 °C.

São necessários cerca de 430 ml de água para a lavagem.

Siga as instruções do fabricante contidas na embalagem do agente de limpeza.

1. Remova o recipiente de leite do aparelho.
2. Esvazie o recipiente de leite e enxágue-o.
3. Prepare previamente a solução do agente de limpeza.
4. Encha o recipiente de leite com a solução preparada.
5. Instale o recipiente de leite no aparelho.



6. No menu de manutenção, selecione a função “Limpeza do sistema de leite”.
7. Pressione **OK** para iniciar o processo de limpeza do sistema de leite.

O sistema aquece-se.

A barra de estado do programa de manutenção acende-se.

Fig. 17

8. Ao final do primeiro passo de limpeza, remova o recipiente de leite com a solução de limpeza e enxágue-o bem.
9. Encha o recipiente com água limpa e fresca.
10. Coloque novamente o recipiente de leite no aparelho para continuar a limpeza do sistema de leite.
11. A limpeza do sistema de leite está concluída quando a mensagem “Pronto” é exibida.

A máquina de café alterna automaticamente para o modo de preparação de bebidas



Fig. 18

12. Limpe o recipiente de leite conforme as indicações contidas na secção “**Limpeza Diária**”.

### Limpeza do sistema de café

Quando a máquina de café estiver em funcionamento, substâncias oleosas do café se acumulam na câmara de preparo e dentro dos tubos de café.

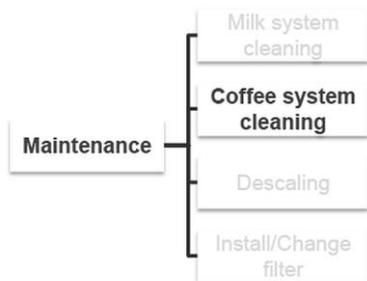
Por isso, com o tempo, o utilizador recebe a solicitação para limpar o sistema de café. Quando essa mensagem aparecer, recomenda-se realizar a limpeza do sistema de café o mais rápido possível.

A câmara de preparo deve ser limpa a cada 230 chávenas.

O sistema de café deve ser limpo com um agente de limpeza apropriado para o sistema de café. Siga as instruções do fabricante contidas na embalagem do agente de limpeza.

O tempo de limpeza é de aproximadamente 20 minutos.

São necessários de 550 ml de água para a limpeza.



13. No menu de manutenção, selecione a função “Limpeza do sistema de café”.

14. Pressione **OK** para iniciar o processo de limpeza do sistema de café.

Instruções para prosseguir aparecerão no mostrador digital.

Fig. 19

1. Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente de borra de acordo com as mensagens no mostrador digital.
2. Coloque novamente a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras de café no aparelho.
3. Após o aparecimento da mensagem no mostrador digital, coloque uma pastilha de limpeza no compartimento para café moído.
4. Pressione **OK** para iniciar o processo de limpeza do sistema de café.
5. Siga as instruções no mostrador digital durante o processo de limpeza.
6. A limpeza do sistema de café é concluída quando a mensagem “**Pronto**” for exibida.

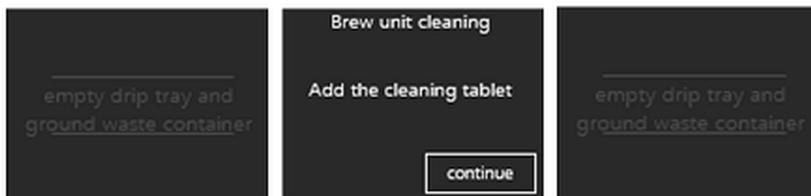


Fig. 20

### Descalcificação

Como resultado do uso diário do aparelho, dependendo do grau de dureza da água local, uma calcificação se acumula dentro dos componentes do aparelho. Para manter o aparelho nas melhores condições e para garantir que cada processo de produção de café traga os melhores resultados, você deve regularmente descalcificar o aparelho.

A frequência de descalcificação depende da dureza da água.

Todo o processo de descalcificação leva cerca de 30 minutos.

São necessários 900 ml de solução de limpeza para a descalcificação.

A temperatura da água durante a descalcificação é de 40°C.

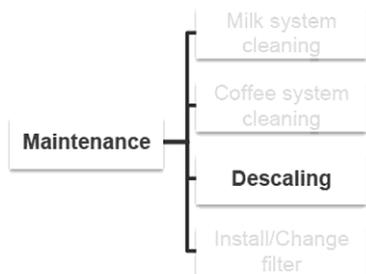
#### **CUIDADO!**

**Os agentes de descalcificação contêm ácidos que, em contacto com a pele ou os olhos, podem causar irritação.**

Se o descalcificador entrar em contacto acidentalmente com os olhos ou a pele, lave imediatamente com água limpa.

Portanto, é imprescindível seguir as instruções de aviso e os procedimentos contidos na embalagem do fabricante.

1. Para a limpeza e descalcificação, devem ser utilizados apenas produtos de limpeza e descalcificação adequados para máquinas de café.
2. O processo de descalcificação deve ser sempre realizado por completo, a interrupção pode trazer danos ao aparelho.
3. Antes de limpar, dissolva o agente descalcificador em água morna.
4. Esvazie o tanque de água.
5. Primeiro remova o filtro, se estiver instalado.
6. Encha o tanque de água com a solução preparada.
7. A limpeza será mais eficaz se esperar até que o agente de limpeza se dissolva completamente.
8. Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras e coloque-os novamente no aparelho.
9. Monte novamente o tanque de água com a solução de descalcificação no aparelho.



10. No menu de manutenção, selecione o programa “Descalcificação”.

11. Pressione **OK** para iniciar o processo de descalcificação.

Fig. 21

Instruções para prosseguir aparecerão no mostrador digital.

O estado do processo de descalcificação também será exibido.

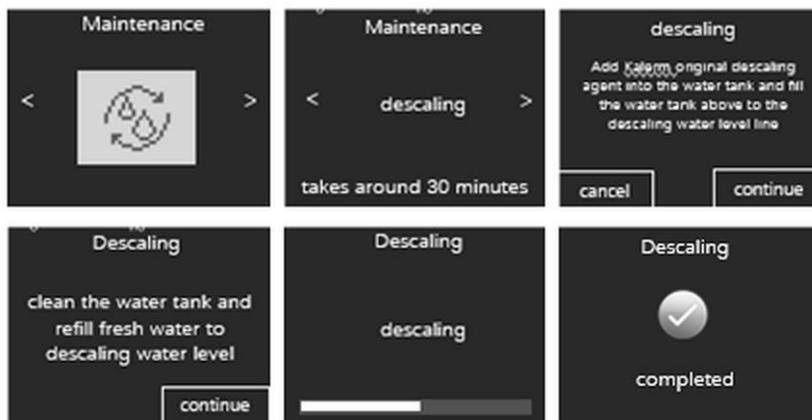


Fig. 22

12. Continue a seguir as instruções no mostrador digital.

O processo de descalcificação estará concluído quando a mensagem “**Pronto**” for exibida.

13. Após a descalcificação, limpe cuidadosamente o tanque de água, a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras, conforme as orientações no capítulo “**Limpeza diária**”.

## Instalação e operação

### Instalação do filtro (opcional)

O filtro de água purifica eficazmente a água e reduz a dureza da água.

**Recomendamos o filtro de água KV-150, nº de art.: 190902**

1. Encha o tanque de água com água potável fresca e limpa.=



2. No menu de manutenção, selecione a função "Instalação / substituição do filtro".

3. Pressione **OK** para iniciar a instalação do filtro.

4. Insira o filtro de água no tanque de água. Instruções para prosseguir aparecerão no mostrador digital.

Fig. 23

O estado da lavagem do filtro também é apresentado. Este processo não deve ser interrompido.

A lavagem do filtro termina automaticamente.

PT

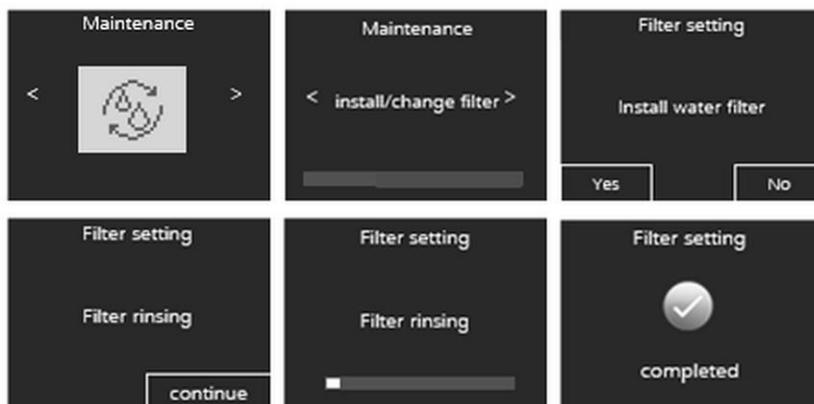


Fig. 24

5. Continue a seguir as instruções no mostrador digital.

A instalação está concluída quando o mostrador digital exibir a mensagem "Pronto".

### Substituição do filtro

#### NOTA!

**Após 2 meses de utilização, o filtro de água perde as suas propriedades e deve ser substituído.**

**O aparelho não exibe qualquer mensagem quando a substituição do filtro for necessária.**

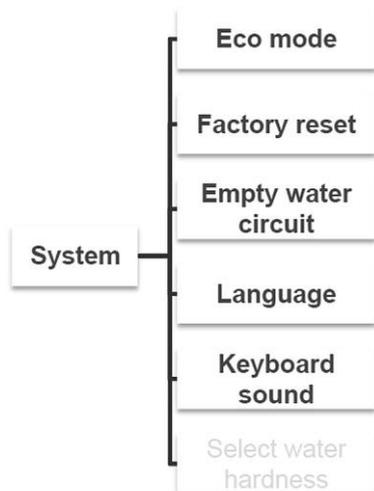
1. No menu de manutenção, selecione a função “Instalação / substituição do filtro”.
2. Pressione **OK** para iniciar a substituição do filtro.
3. Com o botão **OK**, confirme a mensagem “Substituir filtro?” no mostrador digital para continuar com a substituição do filtro.
4. Após a exibição do aviso, retire o filtro de água usado do tanque de água.
5. Pressione **OK** para continuar a substituição do filtro.
6. Após a exibição do aviso, coloque um novo filtro de água no tanque de água.
7. Pressione **OK** para iniciar a lavagem do filtro.

A lavagem do filtro está em curso. Uma pequena quantidade de água será drenada para a bandeja de gotejamento. A lavagem do filtro será concluída automaticamente.

### Desativação do filtro

1. No menu de manutenção, selecione a função “Instalação / substituição do filtro”.
  2. Pressione **OK** para introduzir a definição.
  3. Quando a mensagem “Substituir filtro?” for exibida no mostrador digital, pressione **←** para desativar o filtro de água.
  4. Pressione o botão “Voltar/Cancelar” para desligar o filtro.
  5. Na mensagem “Desligar filtro?” pressione **OK** para confirmar a seleção.
  6. Para sair do menu de programação, pressione **←** duas vezes.
- O mostrador digital exibe a mensagem “**Pronto**”.

### Menu do sistema



1. Pressione o botão para acessar o menu de configurações do programa.
2. Utilize os botões ou para selecionar o Menu do sistema
3. Para introduzir/confirmar, pressione **OK**
4. Pressione o botão para voltar ao menu principal ou para cancelar as configurações.

Fig. 25

### Desligamento automático

1. É necessário programar o tempo após o qual o aparelho deve desligar-se automaticamente.
2. A máquina de café pode ser configurada para se desligar automaticamente em intervalos de 15 minutos, 30 minutos e de 1 a 8 horas.

No intervalo de 1 a 8 horas, este tempo pode ser ajustado em incrementos de 1 hora, utilizando os botões ou .

3. Para introduzir/confirmar, pressione **OK**.

Por padrão, o aparelho está programado para se desligar automaticamente após 30 minutos.

### Modo ECO (modo de poupança de energia)

Neste programa, é possível selecionar se o sistema deve continuar a aquecer após a preparação da bebida:

- quando o modo de poupança de energia estiver definido como “ECO ON”, a máquina de café demora aproximadamente 30 segundos para aquecer o sistema antes de preparar a bebida;
- com a configuração “ECO OFF”, a máquina de café prepara a bebida selecionada sem pré-aquecimento.

1. Utilize os botões  ou  para selecionar a definição desejada (“ECO ON” ou “ECO OFF”).
  2. Para confirmar a sua escolha, pressione **OK**.
- Por padrão, o aparelho está configurado para “ECO OFF” (modo sem poupança de energia).

### Restauração das definições fábrica

Com esta função, é possível restaurar as configurações de fábrica. As definições de menu e bebidas previamente introduzidas serão apagadas.

As configurações informativas (número de bebidas preparadas e número de programas de manutenção realizados) não serão redefinidas.

1. Pressione **OK** para confirmar a reposição para as configurações de fábrica. A seguinte mensagem aparecerá no mostrador digital: **“Protegido”**. O aparelho desliga-se automaticamente.

Na próxima vez que ligar o aparelho, terá de configurar novamente os seguintes parâmetros, como na primeira vez que foi utilizado:

- idioma
- grau de dureza da água utilizada;
- instalação do filtro de água (sim ou não).

### Esvaziamento do circuito de água

O circuito de água deve ser esvaziado se o aparelho for transportado ou permanecer sem uso por um período prolongado.

1. Antes do transporte, certifique-se de que o tanque de água e a bandeja não contenham água e borras de café.

#### **ATENÇÃO! Perigo de queimadura!**

**Durante a limpeza da máquina de café, vapor quente é expelido pela saída do café.**

Evite o contato com a saída do café.

2. Para esvaziar o circuito de água, siga os seguintes passos:
3. No menu do sistema, selecionar a opção “Esvaziamento do circuito de água”.
4. Pressione **OK** para iniciar o processo de esvaziamento do sistema de água.
5. Remova o tanque de água e esvazie-o.

## Instalação e operação

6. Pressione **OK** para continuar o processo de esvaziamento do sistema de água.

O processo de secagem do sistema de água está em curso, e a barra de estado no mostrador digital mostra o progresso do processo.

O aparelho desliga-se quando o sistema de água estiver esvaziado.

7. Remova a bandeja de gotejamento juntamente com o recipiente para borras.
8. Limpe conforme as instruções contidas no ponto “Limpeza diária”.
9. Seque bem os elementos lavados.
10. Seque completamente os componentes lavados.

Monte novamente a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras no aparelho.

### Idioma

1. No menu sistema, selecione a opção “Idioma”.
2. Utilizar os botões  ou  para selecionar o idioma desejado.
3. Pressione **OK** para confirmar a definição.

PT

### Som dos botões

1. No menu do sistema, selecione a opção “Som dos botões”.
2. Utilize os botões  ou  para escolher se o som dos botões deve estar ligado ou desligado.
3. Pressione **OK** para confirmar a definição escolhida.

### Dureza da água

1. No menu do sistema, selecione a opção “Dureza da água”.
2. Utilize os botões  ou  para selecionar o grau adequado de dureza adequado.
3. Siga as instruções contidas na secção “**Primeira inicialização**”.
4. Pressione **OK** para confirmar o grau de dureza escolhido.

### Menu de bebidas

No menu “Definições da bebida”, a receita da bebida (intensidade, quantidade de café, quantidade de água, tempo de espuma, tempo de espera, temperatura do café) pode ser alterada/ajustada com os botões ◀ ou ▶.

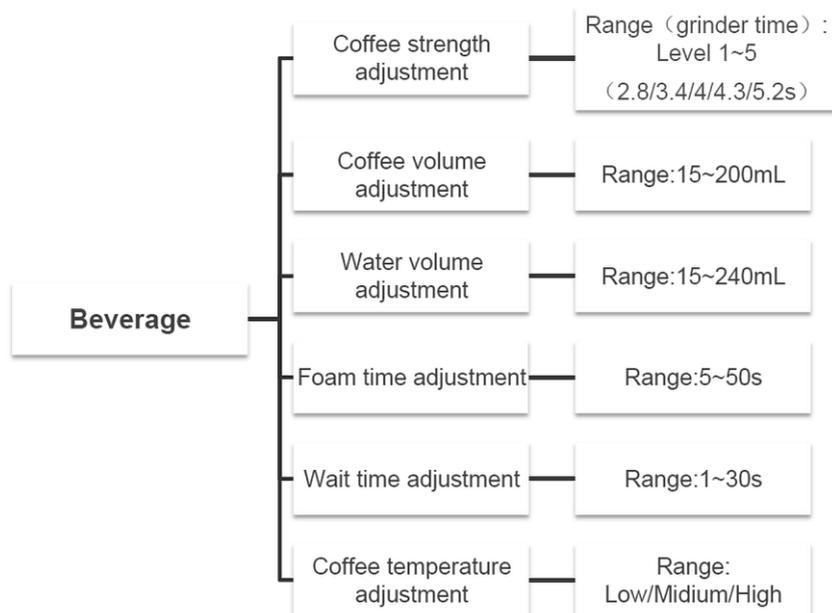


Fig. 26

1. Pressionar o botão ☰ para aceder à interface de configurações.
2. Utilize os botões ◀ ou ▶ para selecionar o “Menu do Bebidas”.
3. Para introduzir/confirmar, pressione **OK**.
4. Selecione as opções desejadas para a receita da bebida.
5. Para introduzir/confirmar os valores inseridos, pressione **OK**.
6. Pressione o botão ↶ para voltar ao menu principal ou para cancelar as configurações.

## Instalação e operação

Na tabela abaixo encontram-se as opções para as configurações de bebidas.

<b>Bebidas</b>	<b>Receita</b>	<b>Ajuste de temperatura</b>	<b>Intensidade do café</b>
Ristretto	Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Espresso	Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Café	Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Lungo	Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Espresso Duplo	Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Café duplo	Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Americano	Quantidade de café: 15 - 200 ml Quantidade de água quente: 15 - 240 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Americano Black	Quantidade de café: 15 - 200 ml Quantidade de água quente: 15 - 240 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Latte	Tempo de espumação do leite 5 - 50 seg. Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Cappuccino	Tempo de espumação do leite 5 - 50 seg. Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis

Bebidas	Receita	Ajuste de temperatura	Intensidade do café
Flat white	Tempo de espumação do leite 5 - 50 seg. Quantidade de café: 15 - 200 ml	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Macchiato	Tempo de espumação do leite 5 - 50 seg. Quantidade de café: 15 - 200 ml Tempo de espera 30 seg.	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Copo para levar	2 processos de infusão Quantidade de café: 15 - 200 ml por processo de infusão	Baixa/Média/Alta	Possibilidade de ajustar 5 níveis
Água quente	Quantidade de água quente: 15 - 240 ml	Baixa/Média/Alta	-
Espuma	Tempo de espumação do leite 5 - 50 seg.	-	-

Menu de informações

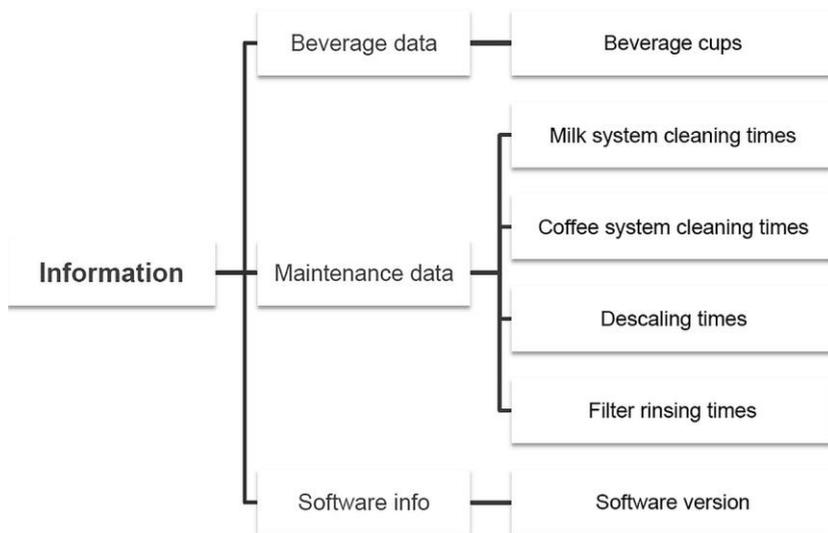


Fig. 27

PT

1. Pressione o botão para acessar o menu de configurações do programa.
2. Utilize os botões ou para selecionar o Menu do informações.

É possível visualizar as seguintes informações sobre:

- a quantidade de bebidas preparadas
- os processos de limpeza do sistema de leite realizados
- os processos de limpeza do sistema de café realizados
- os processos de descalcificação realizados
- as lavagens do filtro de água
- a versão do software

### 6 Limpeza e manutenção

O operador deve assegurar-se de que o aparelho e seus elementos de segurança sejam mantidos em bom estado. Os sistemas de controlo e os sistemas de segurança devem ser verificados quanto à sua eficácia.

Os trabalhos de manutenção, limpeza e reparação podem ser realizados apenas por pessoal devidamente treinado e especializado.

Se for necessário desmontar os dispositivos de segurança durante a manutenção, limpeza ou reparação, estes devem ser reinstalados imediatamente após a conclusão dos trabalhos e o seu funcionamento deve ser verificado.

Todos os trabalhos de manutenção e limpeza devem ser realizados de acordo com as instruções de operação nos intervalos de tempo especificados.

#### 6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

### 6.2 Limpeza

#### Limpeza diária

Para garantir a alta qualidade das bebidas de café e manter a funcionalidade do aparelho, devem ser realizadas diariamente as seguintes tarefas:

- esvaziamento e limpeza do recipiente para borras de café;
- esvaziamento e limpeza da bandeja de gotejamento;
- limpeza da grelha de gotejamento;
- limpeza do tanque de água;
- lavagem da saída de café;
- limpeza do recipiente de leite e os seus componentes;
- limpeza do painel de controlo.

#### Limpeza da saída de café

##### Importante!

**O recipiente de leite deve ser retirado do aparelho.**

1. Pressione  para iniciar a lavagem da saída de café. O sistema é aquecido e lavado.

##### **CUIDADO!**

**Durante a lavagem da saída de café, vapor quente é expelido.**

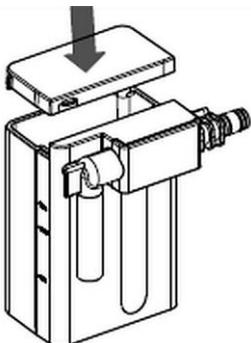
Tenha muito cuidado e evite o contacto com a saída de café para evitar queimaduras.

#### Limpeza do sistema de leite

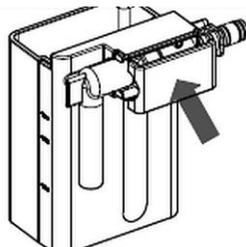
Após a inserção do recipiente de leite e a preparação da bebida, ocorre a lavagem do sistema de leite.

#### Limpeza do recipiente de leite / desmontagem manual

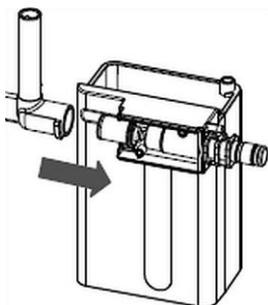
1. Com cuidado, retire o recipiente de leite da máquina de café e desmonte-o conforme mostrado nas ilustrações abaixo.



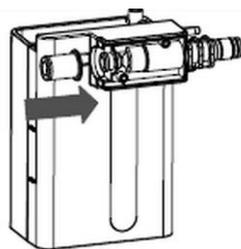
2. Retire a tampa de proteção do recipiente de leite.



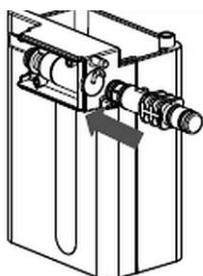
3. Puxe a tampa dos componentes internos do sistema de leite para a sua direção para a remover.



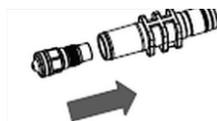
4. Vire a saída de leite para cima e puxe-a.



5. Remova o vedante de borracha.



6. Remova a peça de ligação do recipiente de leite.



7. Desaperte o bico do conector do recipiente de leite.

8. Lave cuidadosamente todos os componentes com água quente corrente, utilizando um detergente suave.

## Limpeza e manutenção

---

9. Enxague com água limpa e seque os elementos limpos.
10. Voltar a montar o recipiente de leite. Siga a ordem indicada na figura 6.
11. Se necessário, reinstale o recipiente de leite na máquina.

### Próximos passos de limpeza

1. Retire a bandeja de gotejamento com o recipiente de borra e a grelha de gotejamento.
2. Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras de café.
3. Lave a bandeja de gotejamento, o recipiente para borras, o suporte e a grelha de gotejamento com água quente corrente e um detergente suave, utilizando uma esponja ou um pano macio.
4. Enxague os elementos limpos em água limpa.
5. Seque todos os componentes cuidadosamente.
6. Lave o depósito de água com água quente e um detergente suave.
7. Enxague com água limpa e seque o tanque de água com um pano que não largue pêlos.
8. As peças removidas devem ser recolocadas no dispositivo.
9. A caixa e o painel de controlo devem ser limpos com um pano macio e húmido.
10. As superfícies lavadas devem ser cuidadosamente secas.
11. Limpe o cabo de alimentação e o plugue apenas com um pano ligeiramente húmido.

### 7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Os trabalhos podem ser realizados apenas por pessoal técnico devidamente qualificado.

Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contacto com o centro de assistência técnica. É essencial fornecer o número do artigo, o modelo e o número de série. Essas informações encontram-se na placa de identificação do aparelho.

Falha	Causa	Solução
Durante a preparação de leite espumoso, o leite salpica.	O leite vaza	Encha o recipiente de leite
	O sistema de leite está entupido.	Execute a limpeza do sistema de leite.
	O recipiente de leite não está corretamente instalado.	Coloque o recipiente de leite corretamente.
Baixa temperatura do café	A temperatura definida é muito baixa	Aumente a temperatura nas configurações da bebida.
	Entupimento no interior do aparelho devido ao acúmulo de calcário.	Realize o processo de descalcificação.

Falha	Causa	Solução
O recipiente para borras não pode ser removido junto com a bandeja de gotejamento; A bandeja de gotejamento e o recipiente para borras não podem ser colocados novamente no aparelho.	O grupo de infusão no interior do aparelho colide com o recipiente para borras.	Primeiro, remova manualmente o recipiente para borras e, em seguida, coloque novamente apenas a bandeja de gotejamento no aparelho, até que o café seja preparado novamente. Retire a bandeja de gotejamento e, em seguida, coloque a bandeja de gotejamento junto com o recipiente para borras no aparelho.
O café não é dispensado ou flui lentamente	O café moído é muito fino	Aumente a grossura de moagem
	Entupimento no sistema de café	Execute a limpeza do sistema de café
	Entupimento da saída de café	Limpe a saída de café
	Entupimento no interior do aparelho devido ao acúmulo de calcário.	Realize o processo de descalcificação.
Mensagem “Sistema vazio” no mostrador digital	Não há fluxo de água na unidade	Toque em <b>OK</b> , o sistema irá bombear água automaticamente
Mensagem “Erro de infusão”	Isso ocorre ao preparar bebidas com a função de café moído O sistema reconhece mais de 12 g de café moído.	Toque em <b>OK</b> , e adicione menos café moído na próxima chávena
	Erros em elementos internos do aparelho	Ao tocar em <b>OK</b> pode desligar diretamente o aparelho. Se o erro persistir após reiniciar, entre em contacto com o serviço de assistência técnica.

Falha	Causa	Solução
Mensagem “Erro NTC”	Componentes internos danificados	Ao tocar em <b>OK</b> pode desligar diretamente o aparelho. Se o erro persistir após reiniciar, entre em contacto com o serviço de assistência técnica.
Mensagem “Erro de válvula multidirecional”		
Mensagem “Erro no bloco térmico”		
Mensagem “Erro de bomba ou de medidor de fluxo”		
Mensagem “Erro de moagem”		
Mensagem “Alta temperatura no bloco térmico ou baixa temperatura no bloco térmico”		

PT

**Mensagens no mostrador digital**

Mensagens	Possíveis causas e soluções
Encha o tanque de água	O depósito de água está vazio. A função da bebida não está disponível. Encha o depósito de água com água potável fresca.
Deite os grãos de café	Recipiente de grãos vazio. A função da bebida não está disponível. Encha o recipiente de grãos com o café em grãos adequado.
Esvazie o recipiente para borras de café	O recipiente para borras de café está cheio. A função da bebida não está disponível. Esvazie o recipiente para borras e reinstale-o no aparelho.
Instale a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras	A função da bebida não está disponível. Reinstale a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras.
Instale o recipiente de leite	Reinstale o recipiente de leite e continue a preparação das bebidas.

## Possíveis defeitos

Esvazie a bandeja de gotejamento.	Esta mensagem aparece durante o processo de descalcificação. Esvazie a bandeja de gotejamento e reinstale-a no aparelho.
Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras de café	Esta mensagem aparece quando o sistema de café está sendo limpo. Esvazie a bandeja de gotejamento e o recipiente para borras de café.
Enxague o recipiente de leite	Toque no botão  para enxaguar o recipiente de leite.
Enxague o recipiente de leite	Esta mensagem aparece durante a lavagem do sistema de leite. Lave o recipiente de leite cuidadosamente com uma solução de limpeza e encha-o com água limpa. Reinstale o recipiente de leite no aparelho. Continue a limpeza do sistema de leite.
Enxague a unidade de infusão	Toque no botão  para iniciar o enxaguamento.
Limpe a unidade de infusão	É necessário limpar a unidade de infusão. Toque no botão  para iniciar a limpeza da unidade de infusão de substâncias oleosas.
Descalcificação necessária	Realize o processo de descalcificação. Pressione o botão  para iniciar o processo de descalcificação.
Substitua o filtro de água	Instale um novo filtro de água no tanque de água. Toque no botão  para ativar o filtro de água.
Dica sobre a limpeza do sistema de café	Limpe o sistema de café. Toque no botão  para realizar a limpeza do sistema de café.
Dica sobre a limpeza do sistema de leite.	Limpe o sistema de leite. Toque no botão  para realizar a limpeza do sistema de leite.
Enxaguamento	Esta mensagem aparece quando a máquina de café é desligada e o processo de enxaguamento é iniciado automaticamente.

## 8 Reciclagem

### Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.